Roof Box Instruction Manual

EN

Thank you for purchasing the INNO Roof Box. Please read this instruction manual thoroughly before using your roof box. Store this manual in a safe place where anyone using the roof box can use it for reference. If for any reason you lend/sell this roof box to someone else, please make sure that you also give them this instruction manual.
If any sections of this manual are unclear or difficult to understand, please contact the service center shown in this manual.

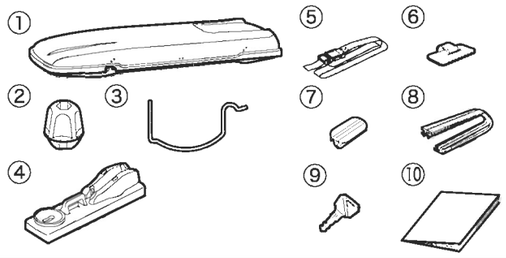
Warning Failing to observe these cautions may lead to accidents that may cause death or serious injury.

Caution Failing to observe these attentions may lead to injuries, or damage to the roof box, vehicle, and surrounding objects.

Reference These notes explain points that you should know about when using the roof box.

Check the Product Contents

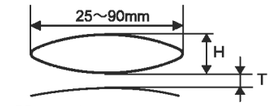
This roof box contains the following parts. Check to make sure you have all of the necessary parts.
If for some reason you find that a part is missing, contact the service center listed in this manual.



NO.	Part	Quantity	NO.	Part	Quantity
①	Roof box	1	⑥	Belt hook	2
②	Round knob	4	⑦	Hole filler cap quantity	4
③	Bolt	4	⑧	Mold	2
④	Base	4	⑨	Key	2
⑤	Belt	2	⑩	Instruction manual	1

Dimensions of installation hardware

■ Mountable bar dimensions



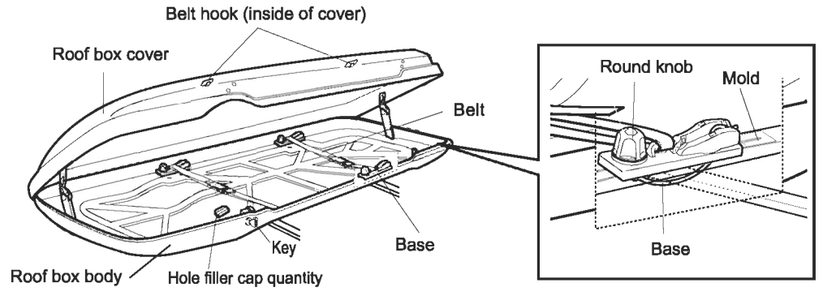
H : 20mm~35mm
T : Distance to the roof : Allow minimum 20mm

This roof box is mountable onto most all genuine base carriers and crossbars of the vehicle manufacturer, as well as the INNO square bars. Make sure to install the base carrier and/or crossbars securely.

Warning

Refer to the instruction manual of your vehicle or carrier to make sure that the carriers and/or crossbars are strong enough to mount this product. If you are not sure of the strength do not mount.

Assembly Diagram



Opening and Closing

Dual Open (Open/close from either side)

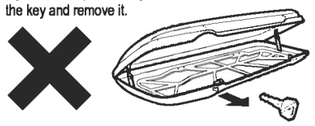
This roof box can be opened and closed from both the left and right hand sides.

Caution

Do not open the left and right side covers at the same time. Always make sure you completely close one side before opening the opposite side.

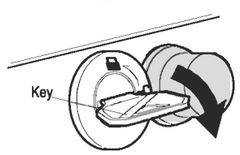
Caution

The key cannot be pulled out while the cover is open.
If you want to pull the key out, first close the cover, then turn the key and remove it.

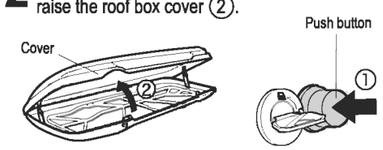


Opening the Cover

1 Insert the key into the key cylinder, and turn the key 90° in the " " direction.



2 While pressing and holding the push button ①, raise the roof box cover ②.

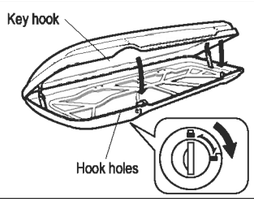


Reference

If the cover catches against something or is difficult to open, do not force it open. Close the cover, then raise it again making sure that it remains level.

Closing the Cover

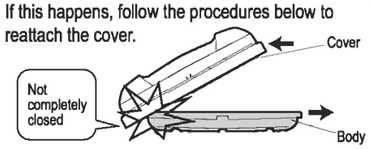
1 Check that the key is in the " " position, close the cover on a level so that the two key hooks on the front and rear of the cover fit into the hook holes at the same time, and close the cover firmly so that you hear a "click" sound.
If you try to close the cover when the cover is slightly twisted, the key hooks will not fit into the holes correctly.



Opening and Closing

If the Cover Detaches from the Body

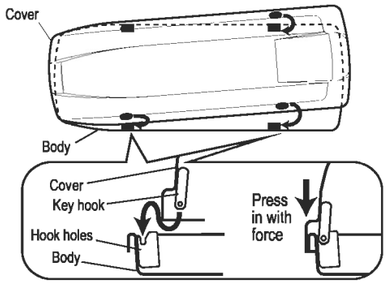
If the hooks on one side of the box are not completely closed by mistake and you attempt to open the other side, the cover may become detached from the body. If this happens, follow the procedures below to reattach the cover.



① Find the reason why the hook is not closed properly (too many items loaded in the roof box, something trapped in the hook hole etc.), and remove the problem.

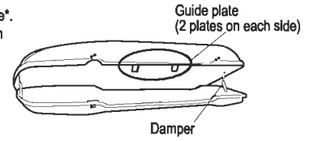
② Adjust the position of the cover and body so that the key hooks and hook holes line up.

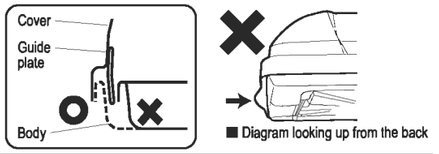
③ Press the hook sections downwards with the necessary amount of force until you hear a "click" sound.



Caution

When lining up the cover and body, make sure you do not trap the guide plate*. (Trapping the guide plate will make the shape of the cover distort as shown in the diagram on the right.)
When closing the cover, do not hold the damper or the area around the damper. Doing so may cause you to trap and injure your hand.
* BR430/440 do not have the guide plate.





Installing the Carrier

Before Installing

1 Make sure you have crossbars (factory or 3rd party) to attach your cargo box. If you do have front and back cross bars please continue else go to our website: www.innoracks.com for a local dealer.

2 Please consult your vehicle manual for the load roof capacity of your vehicle.

Adjusting your Cross Bars

1 You need to adjust the distance between your front and rear cross bar before mounting you cargo box.

Recommended 31.5 inch (80 cm)
Minimum 23.6 inch (60 cm) or longer

Caution

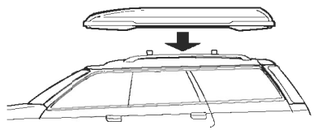
Make sure the distance between the front and back bars is more than 23.6 inch (60 cm).
If the distance between the front and back bars is too narrow, too much pressure will be exerted on the roof box, which may cause it to fall of the vehicle.

Reference

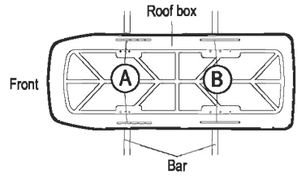
If you can adjust the distance between the front and back bars, a distance of approximately 31.5 inch (80 cm) will provide stability for the box, and will also reduce the load concentration on the vehicle.

Deciding the Installation Position of the Roof Box

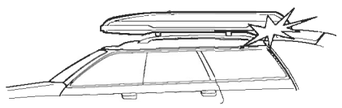
1 Temporarily place the roof box onto the bars.



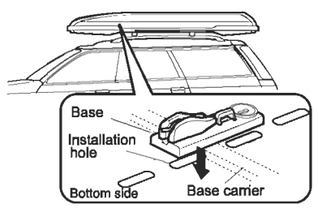
2 Open the roof box, and slide the roof box forwards and backwards to align the roof box installation holes (A) and (B) with the front and back bars to decide the installation position.



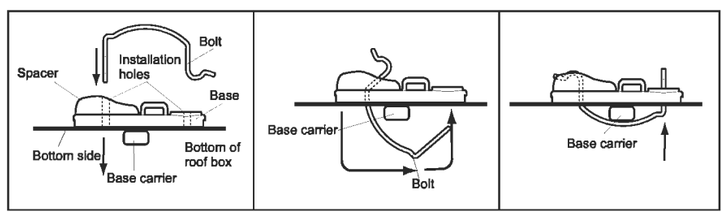
3 At this time, open the trunk (boot) of your vehicle to make sure it does not hit the roof box. If the trunk (boot) hits the roof box, either move the position of the roof box, or change the installation position of the cross bars.



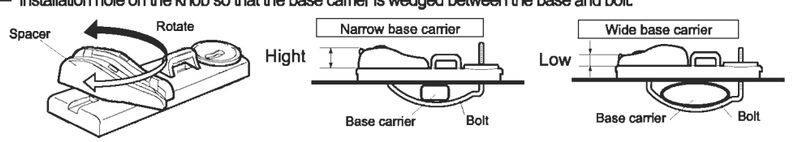
Installing the Roof Box



1 Open the roof box cover. Place the base into the installation hole and adjust the position of the base carrier so that it is right on between two holes of the base. If the base carrier goes beyond the adjustable range, adjust the position of the roof box length.



2 Place the screw side of the bolt through the spacer hole of the base, and turn it upward to place it through the installation hole on the knob so that the base carrier is wedged between the base and bolt.



Reference

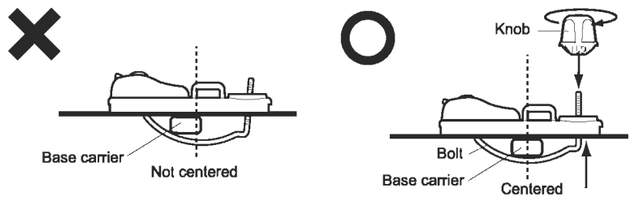
If the base carrier is too wide and the bolt does not go through the installation hole on the knob, remove the bolt, rotate the spacer 180° and place the bolt again.

Installing the Carrier

3 Attach the knob onto the bolt.

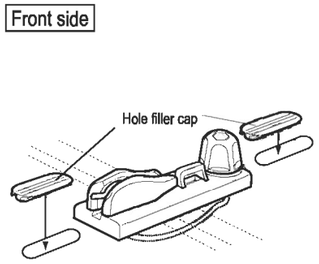
4 Repeat the same procedure to attach the knobs on the remaining three bolts.

5 Before screwing the knob further, make sure the bolt and the base carrier are centered as illustrated.



6 Front side

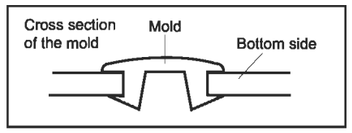
Insert hole filler caps from the top side into all of bareholes that you did not pass the U-bolt through.

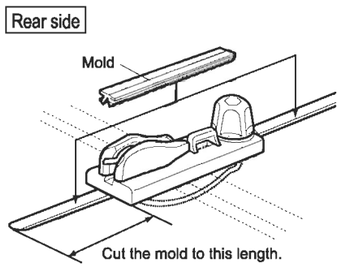


7 Rear side

Cut two pieces of the mold to the same lengths of each installation holes and insert them from above into these holes firmly.

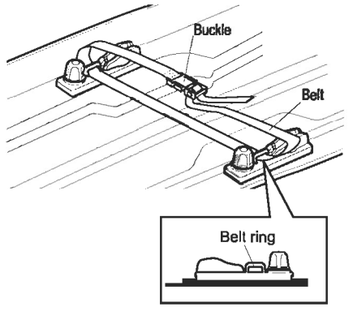
Tools required .....pair of scissors



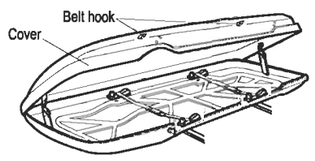


Installing the Belt/Belt Hooks

1 Pass the belt through the belt rings, and then pass it through the buckle.



2 Stick the belt hooks onto inner side of the cover in a position so that the belt can be hooked easily onto the inner side of the cover.

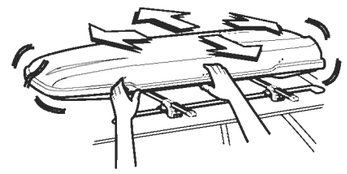


Reference

After sticking on the belt hooks, leave the hooks for 24 hours without hooking on the belts so that they attach securely.

Checking the Roof Box Installation

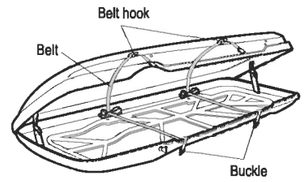
1 Shake the roof box forwards and backwards, and left and right to check whether there is any rattling due to loose knobs, and to check that the carrier is fixed securely on the vehicle.
If you can hear or feel rattling, tighten all installation sections again.



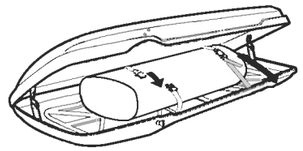
Using the Roof Box

Loading the Roof Box

1 Remove the belt buckles, and hook the belts onto the belt hooks.



2 Unfasten the belts that you hooked onto the belt hooks, insert into the buckle and tighten the belt.



Warning

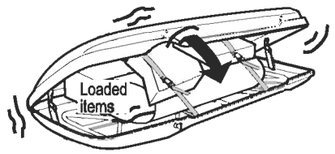
When driving with items loaded into the box, always fix the items in place with the belts.

Reference

If the items are not fixed down enough, they may move around during transit, causing the cover to become difficult to open. If this occurs, press the button while pushing the cover down.

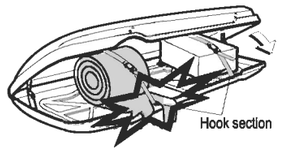
Caution

If you over fill the box and try to force the cover closed, the cover may not close securely, or the box or contents inside may become damaged.



Caution

When closing the cover, make sure that you do not trap loaded items in the hook section.



The maximum load weight is 110 lbs (50 kg). Also, load items so they are flat and distributed evenly within the box. In particular, do not load items that weigh more than 22 lbs (10 kg) at the front side of the box.

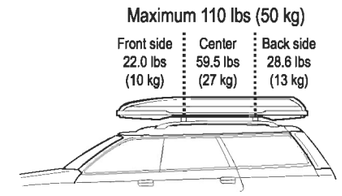
Reference

- Loading more than 110 lbs (50 kg) of items into the box, or loading items into only the front or the back of the box may cause damage to the roof box, or it may cause the box to fall from the roof of the vehicle.
- There may be additional weight limits depending on the make and model of vehicle. Check for any additional limitations in the vehicle compatibility list in the store.

Calculating the maximum loading capacity

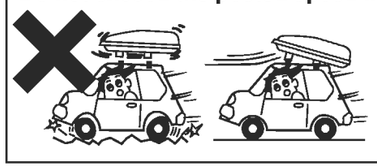
Maximum loading capacity (in the range that does not exceed 110 lbs (50 kg)) = Maximum loading capacity in vehicle compatibility list − (Weight of roof box + Weight of other attachments + Weight of objects loaded onto other attachments)

(When using in combination with other attachments.)



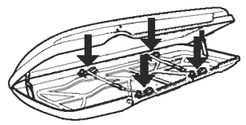
⚠ Warning

Do not exceed the posted speed limit



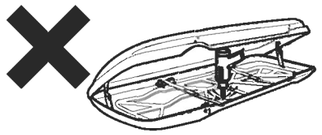
Do not exceed a speed of 80 mph (130 km/h) when carrying ski or snowboard. And observe legal speed limit. Also, reduce your speed accordingly when driving in strong wind conditions or in bad road conditions.

Checking for Looseness



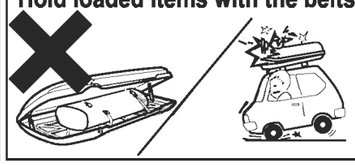
Before driving, check the 4 installation locations for looseness. If any of the installation sections are loose, re-tighten them.

Alterations Prohibited



Do not alter the product in any way by drilling holes in it etc..
This will void the warranty of the product.

Hold loaded items with the belts



Always use the belts to hold loaded items in place. Failing to do so may cause damage to the loaded items or roof box, or may cause the loaded items to fall out if you brake sharply.

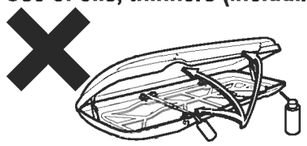
Items that cannot be loaded

1. Any type of spray can that utilizes high pressure gas
2. Flammable liquids including gasoline, paraffin etc.
3. Precision mechanical equipment
4. Living creatures (pets etc.)
5. Raw items (vegetables etc.)

The inside of the roof box may become hot because it is exposed to direct sunlight. Loading the above listed items into the roof box may cause explosions or fire, death through dehydration, damage or deformation due to heat, or decomposition.

The items shown above cannot be loaded into the roof box.

Use of oils, thinners (including paints) etc. prohibited



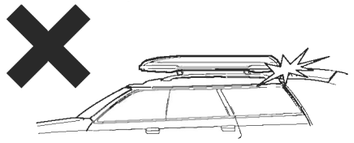
Using any type of lubricating spray, oil, grease, thinner, or detergent may cause the roof box materials to deteriorate, which may cause damage to the roof box, or may cause the roof box to fall from the vehicle.
Do not apply oil to the key or hinge sections.

Close the cover securely

Close the cover securely. Failing to do so may cause the cover to open while driving allowing the loaded items to fall out, or the roof box may become damaged or fall from the roof of the vehicle due to wind pressure.

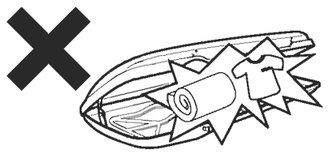
⚠ Caution

Trunk (Boot) Caution



Make sure that the rear door or trunk (boot) door does not hit the roof box when opening.

Not fully waterproof

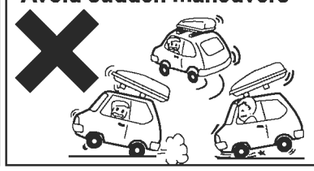


The roof box is not constructed to be complete waterproof. Therefore, loaded items may get wet due to strong rain etc..

Caution opening and closing during strong winds

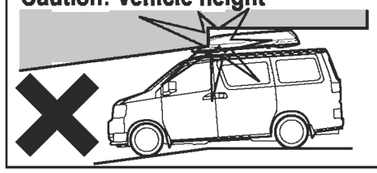
Opening and closing the roof box in strong gusts or when it is particularly windy may cause damage to the roof box, or may cause you trap your hands etc. in the box causing injury.

Avoid sudden maneuvers



Avoid sudden starts, sudden turns, and sudden braking as much as possible. Performing such maneuvers may cause the installation sections of the carrier and roof box to slide out of place, which may cause damage to the vehicle or roof box.

Caution: Vehicle height



Always remember that the vehicle's height has increased when the carrier is installed.

Use of automatic car washes prohibited

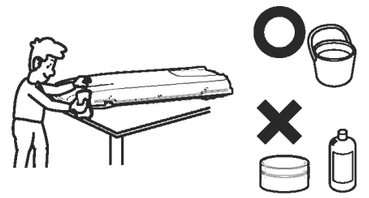
Always remove the carrier before using an automatic car wash.

Daily Maintenance / Storage

If the roof box becomes dirty, wash it with water.

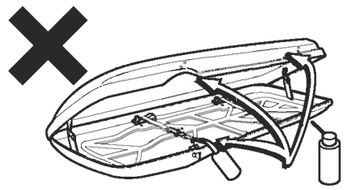
⚠ Warning

Use of detergents and wax prohibited
When washing the roof box, do not use detergents or wax. The roof box materials may deteriorate depending on the type of detergent or wax.



⚠ Warning

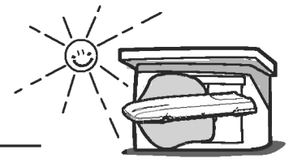
Use of oils, thinners (including paints) etc. prohibited
Using lubricating sprays, oil, grease, thinners, and detergents on the roof box may cause the roof box material to deteriorate and crack, which may cause the roof box to fall from the roof of the vehicle and cause an accident involving other cars or passers by.
Do not oil the keys or hinges.



If you do not plan to use the roof box for a length of time, remove the roof box from the roof of the vehicle, inspect each part of it, and store it away from direct sunlight.

Reference

Store in a cool place (caution — ultraviolet rays).
The roof box material will gradually deteriorate due to exposure to ultraviolet light. If you do not plan to use the roof box for a period of time, store it away from direct sunlight, high temperatures, and high humidity.



Inspecting the Roof Box

- Inspect the roof box for cracks or damage. If you find any cracks or damage, discontinue using the roof box.
- Inspect the installation bolts and knobs for deformation or damage. If you find any deformation or damage, replace the part.
- Store small parts such as keys and installation brackets together in a plastic bag to ensure are not lost.they

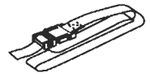
Reference

The specifications and external appeerance of this carrier and genuine replacement parts are subject to change without prior notice in the interest of product improvement.

Genuine Replacement Parts

The following genuine INNO replacement parts are available. If you require replacement parts, make a note of the part number or part name, and order the parts from the dealer where you purchased this carrier.

Belt 2.5 m
(1 set contains 2 belts)
ISP952



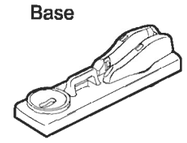
Belt hook
(1 set contains 2 hooks)
ISP682

Installation set

Bolt

Round knob

Base



Mold
(1 set contains 2 belts)
ISP193

Hole filler caps
(1 set contains 4 caps)

Key (1)

Please check the key No.

Instruction manual
(this manual) (1)

Contact Information

For inquiries about this product or to order replacement parts, contact the service center shown below.
However, Car Mate shall not be held liable for any accidents or incidental losses arising from improper installation or use, from the customer making changes to the original configuration or specifications, or from natural disasters such as typhoons.

CAR MATE USA, Inc
383 Van Ness Ave. Suite 1603, Torrance, CA 90501 U.S.A
support@innoracks.com www.innoracks.com

Manuel D'instructions du Coffre de Toit

FR

Merci d'avoir acheté le coffre de toit INNO. Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre coffre de toit. Rangez ensuite ce manuel dans un endroit sûr, pour que tous les utilisateurs de ce coffre puissent le consulter. En cas de prêt ou de vente de votre coffre de toit, assurez-vous de transmettre également ce manuel d'instructions.
Si certaines sections du présent manuel ne sont pas claires ou difficiles à comprendre, contactez le centre de service indiqué dans ce manuel.

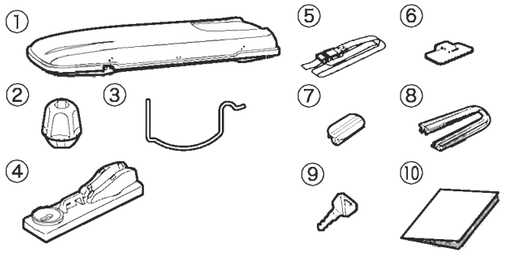
⚠AVERTISSEMENT Le non respect de ces mises en garde risque d'occasionner des accidents graves ou mortels.

⚠ATTENTION Le non respect de ces avertissements risque d'entraîner des blessures, ou d'endommager le coffre de toit, le véhicule et les objets environnants.

Remarque Ces remarques précisent les points essentiels à l'utilisation du coffre de toit.

Vérification du Contenu du Produit

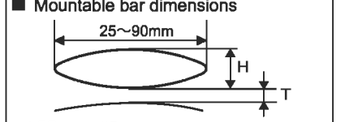
Ce coffre de toit contient les pièces suivantes. Vérifiez que vous avez toutes les pièces nécessaires.
Si, pour quelque raison que ce soit, il manque une pièce, contactez le centre de service indiqué dans ce manuel.



Nº	Pièce	Quantité	Nº	Pièce	Quantité
①	Coffre de toit	1	⑥	Crochet pour courroie	2
②	Écrou capuchon rond	4	⑦	Capuchon	4
③	Boulon	4	⑧	Baguette en caoutchouc	2
④	Base	4	⑨	Clé	2
⑤	Courroie	2	⑩	Manuel d'instructions (la présente documentation)	1

Dimensions of installation hardware

■ Mountable bar dimensions



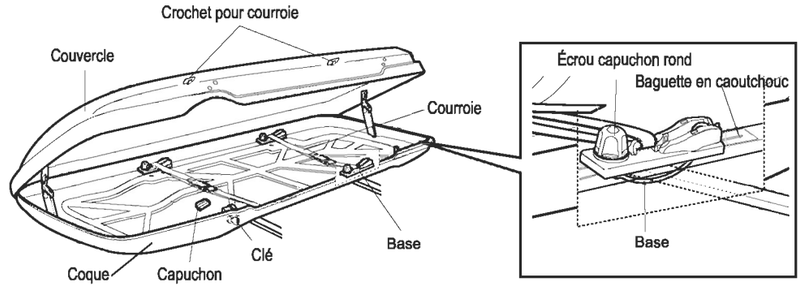
H : 20mm~35mm
T : Distance to the roof : Allow minimum 20mm

This roof box is mountable most all onto genuine base carriers and crossbars of the vehicle manufacturer, as well as the INNO square bars. Make sure to install the base carrier and/or crossbars securely.

⚠Warning

Refer to the instruction manual of your vehicle or carrier to make sure that the carriers and/or crossbars are strong enough to mount this product. If you are not sure of the strength do not mount.

Schéma D'assemblage



Ouverture et Fermeture

Double Ouverture (Ouverture et fermeture des deux côtés)

Ce coffre de toit s'ouvre et se ferme latéralement, du côté gauche comme du côté droit.

⚠ATTENTION

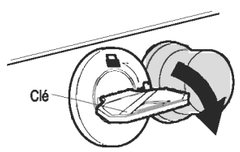
Évitez d'ouvrir le couvercle en même temps à gauche et à droite. Vérifiez toujours qu'un côté est complètement fermé avant d'ouvrir le côté opposé.

⚠ATTENTION

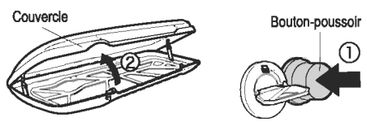
La clé ne peut pas être retirée tant que le couvercle est ouvert. Pour sortir la clé, commencez par fermer le couvercle, tournez la clé puis retirez-la.

Ouverture du Couvercle

1 Insérez la clé dans le barillet puis tournez la clé à 90° pour la positionner sur « ⊐ ».



2 Appuyez sur le bouton-poussoir ① et maintenez-le enfoncé tout en soulevant le couvercle du coffre de toit ②.

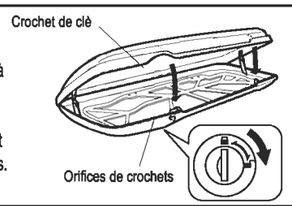


Remarque

Si le couvercle s'accroche quelque part ou s'il est difficile à ouvrir, ne forcez pas. Fermez le couvercle, puis soulevez-le de nouveau en veillant à le laisser bien horizontal.

Fermeture du Couvercle

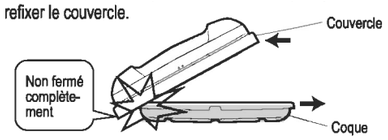
1 Vérifiez que la clé se trouve bien sur la position « ⊐ », fermez le couvercle à plat de façon à ce que les deux* crochets de clé à l'avant et à l'arrière du couvercle entrent en même temps dans les orifices, puis fermez le couvercle fermement jusqu'au déclic.
Si vous tentez de fermer le couvercle alors que ce dernier est légèrement tordu, les crochets de clé ne rentreront pas correctement dans les orifices.
* Le modèle BR430/440 possède 3 orifices.



Ouverture et Fermeture

Si le Couvercle se Détache de la Coque

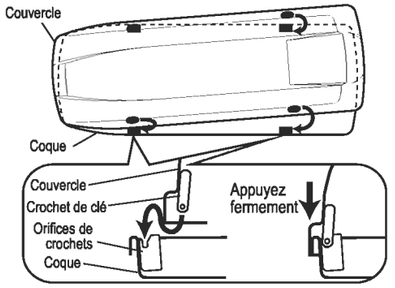
Si par erreur les crochets d'un côté de la coque ne sont pas complètement fermés et que vous tentez d'ouvrir le côté opposé, le couvercle risque de se détacher de la coque. Dans ce cas, suivez la procédure décrite ci-après pour refixer le couvercle.



① Trouvez la raison pour laquelle le crochet n'est pas correctement fermé (trop de bagages dans le coffre de toit, quelque chose est coincé dans le crochet, etc.), puis corrigez le problème.

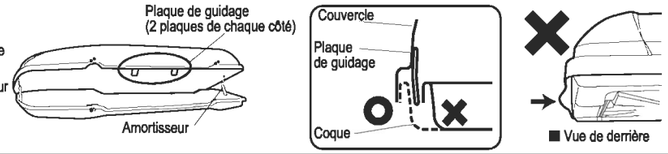
② Réglez la position du couvercle et de la coque afin d'aligner les crochets et les orifices de crochet.

③ Appuyez fermement sur les sections d'accrochage, vers le bas, jusqu'au déclic.



⚠ATTENTION

Quand vous alignez le couvercle sur la coque, vérifiez que vous ne coincez pas la plaque de guidage*.
(Si vous coincez la plaque de guidage, vous risquez de déformer le couvercle comme présenté sur le schéma de droite.)
Quand vous fermez le couvercle, ne tenez pas l'amortisseur ou la zone autour de l'amortisseur. Vous risquez de vous coincer la main et de vous blesser.
* Le modèle BR430/440 ne possède pas de plaque de guidage.



Installation du Dispositif de Transport

Avant L'installation

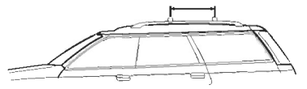
1 Assurez-vous que vous avez les traverses (d'usine ou d'un tiers) pour fixer votre boîte cargo. Si vous avez les traverses avant et arrière, veuillez continuer. Si non, allez à notre site Web : www.innoracks.com pour un distributeur local.

2 Veuillez consulter le manuel de votre véhicule pour la capacité de charge de son toit.

Réglage de vos Traverses

1 Vous avez besoin de régler la distance entre vos traverses avant et arrière avant le montage de votre boîte cargo.

Distance recommandée 80 cm
Distance minimale 60 cm



⚠ATTENTION

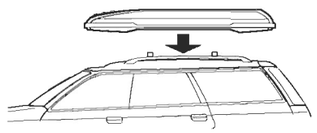
Veillez à laisser une distance minimale de 60 cm entre les barres avant et les barres arrière.
Si la distance entre les barres avant et arrière est trop faible, la pression exercée sur le coffre de toit est trop élevée et risque d'entraîner la chute du coffre.

Remarque

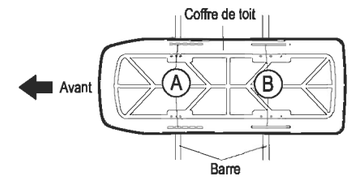
Si vous pouvez régler la distance entre les barres avant et arrière, respectez une distance d'environ 80 cm afin de garantir la stabilité du coffre, et réduire la concentration de charge sur le véhicule.

Position D'installation du Coffre de Toit

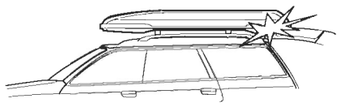
1 Placez provisoirement le coffre de toit sur les barres.



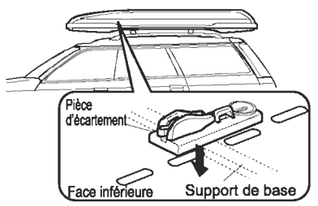
2 Ouvrez le coffre, puis faites-le glisser d'avant en arrière pour aligner les orifices d'installation du coffre de toit (A) et (B) sur les barres avant et arrière pour déterminer la position d'installation.



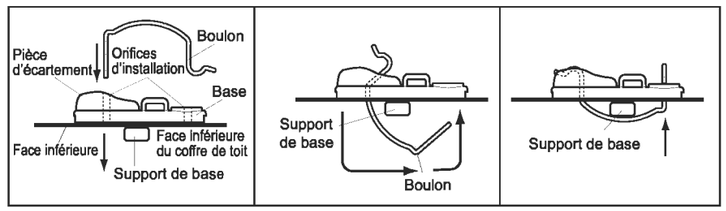
3 À cet instant, ouvrez le hayon (coffre) de votre véhicule pour vérifier qu'il ne touche pas le coffre de toit. Si le hayon (coffre) du véhicule touche le coffre de toit, déplacez ce dernier ou modifiez la position d'installation des traverses.



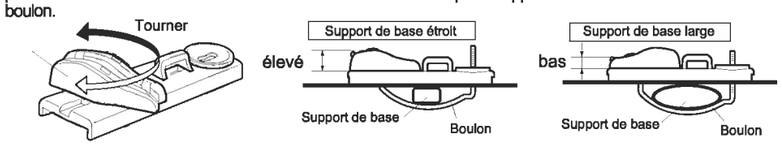
Installation du Coffre de Toit



1 Ouvrez le couvercle du coffre de toit. Placez la base dans l'orifice d'installation et ajustez la position du support de base de sorte qu'il se trouve exactement entre les deux orifices de la base. Si le support de base sort de la plage de réglage, ajustez la position du coffre de toit dans le sens de la longueur.



2 Passez le côté fileté du boulon dans le trou de la pièce d'écartement de la base et tournez-le vers le haut pour le placer dans l'orifice d'installation sur l'écrou rond de manière à ce que le support de base soit calé entre la base et le boulon.



Remarque

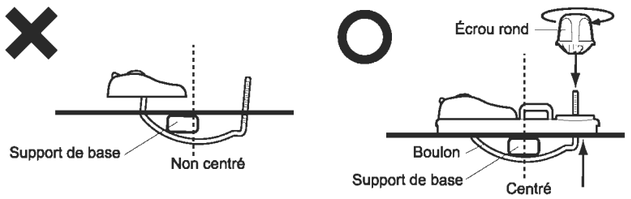
Si le support de base est trop large et que le boulon ne passe pas dans l'orifice d'installation sur l'écrou rond, retirez le boulon, faites tourner la pièce d'écartement de 180° et reposez le boulon.

Installation du Dispositif de Transport

3 Fixez l'écrou rond sur le boulon.

4 Répétez la même procédure pour fixer les écrous ronds sur les trois boulons restants.

5 Avant de visser davantage l'écrou rond, assurez-vous que le boulon et le support de base sont centrés, tel qu'illustré.



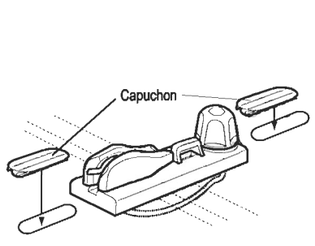
6 Avant

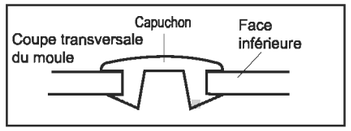
Insérez les capuchons par le dessus, dans tous les orifices dans lesquels vous n'avez pas passé de bride centrale.

7 Arrière

Coupez deux pièces de moule de la même longueur que les orifices d'installation, et insérez-les fermement dans les orifices par le dessus.

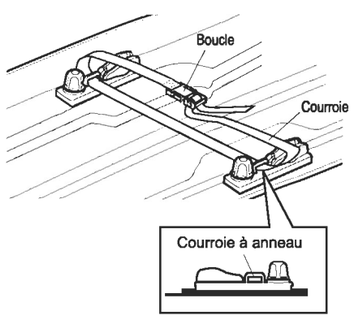
Il vous faudra.....Une paire de ciseaux



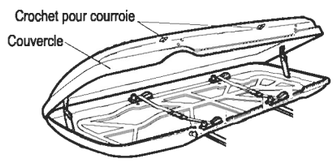


Installation de la Courroie et des Crochets de Courroie

1 Passez la courroie à l'intérieur des anneaux puis à travers la boucle.



2 Collez les crochets de la courroie sur la partie supérieure des courroies, dans une position permettant d'accrocher facilement la courroie à l'intérieur du couvercle.

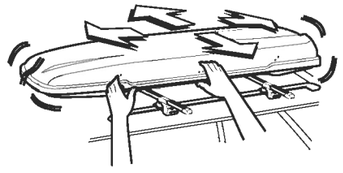


Remarque

Une fois les crochets de courroie fixés, laissez-les pendant 24 heures sans les accrocher à la courroie afin de les fixer solidement.

Vérification de L'installation du Coffre de Toit

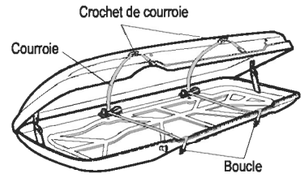
1 Secouez le coffre de toit d'avant en arrière et de gauche à droite pour vérifier qu'il n'y a aucune vibration causée par des boulons desserrés, et pour vérifier que le dispositif de transport est fixé fermement sur le véhicule.
Si vous entendez ou ressentez une vibration, resserrez de nouveau toutes les sections d'installation.



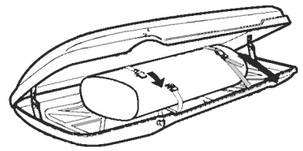
Utilisation du Coffre de Toit

Chargement du Coffre de Toit

1 Retirez les boucles des courroies puis accrochez les courroies sur les crochets.



2 Détachez les courroies que vous avez accrochées aux crochets, insérez-les dans les boucles puis serrez les courroies.



AVERTISSEMENT

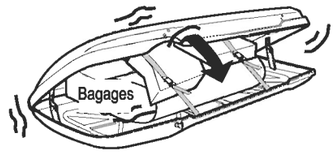
À l'intérieur du coffre, vous devez toujours attacher votre chargement avec des courroies pendant le trajet.

Remarque

Si vos bagages ne sont pas suffisamment attachés, ils peuvent se déplacer pendant le trajet, et risquent de rendre difficile l'ouverture du couvercle. Dans ce cas, appuyez sur le bouton tout en appuyant sur le couvercle.

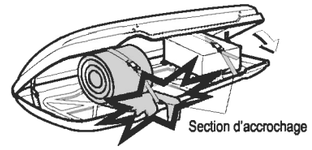
ATTENTION

Si vous surchargez le coffre et que vous forcez la fermeture du couvercle, ce dernier risque de mal se fermer ou le coffre ou son contenu risque d'être endommagé.



ATTENTION

À la fermeture du couvercle, veillez à ne pas coincer les bagages dans la section d'accrochage.



Le poids de chargement maximal est de 50 kg. De même, vos bagages doivent être bien à plat et équitablement répartis dans le coffre. En particulier, évitez les chargements de plus de 10 kg à l'avant du coffre.

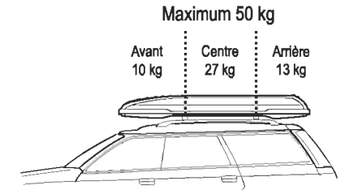
Remarque

- Un chargement supérieur à 50 kg, ou des bagages concentrés uniquement sur l'avant ou sur l'arrière du coffre risquent d'endommager le coffre de toit, ou d'entraîner sa chute du toit du véhicule.
- Selon la marque et le modèle du véhicule, certaines restrictions de poids supplémentaires peuvent s'appliquer. Vérifiez les autres restrictions de la liste de compatibilité du véhicule dans le magasin.

Calcul de la capacité maximale de chargement

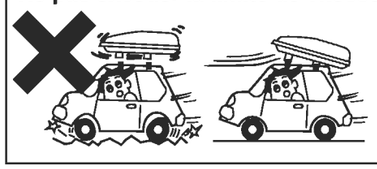
Capacité de charge maximale (dans une limite ne dépassant pas 50 kg) = Capacité de chargement maximale indiquée dans la liste de compatibilité du véhicule − (Poids du coffre de toit + Poids des autres systèmes de fixation + Poids des bagages chargés sur les autres systèmes de fixation)

(Quand vous utilisez ce coffre avec d'autres systèmes de fixation.)



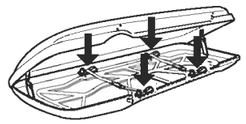
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas excéder la limite de vitesse signalée



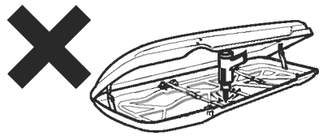
Ne pas dépasser 80 mph (130 km/h) lorsque les skis ou snowboards sont transportés. Respectez la vitesse autorisé. De même, réduisez votre vitesse de manière appropriée lorsque vous conduisez par vents forts ou sur des routes en mauvais état.

Vérification du serrage



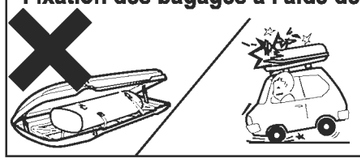
Avant toute conduite, vérifiez que les 4 sections d'installation ne sont pas desserrées. Toute section d'installation desserrée doit être resserrée.

Modifications interdites



Vous ne devez en aucun cas modifier le produit en perçant des trous, etc.
Ceci annulera la garantie du produit.

Fixation des bagages à l'aide des courroies



Utilisez toujours les courroies pour attacher vos bagages. Le non respect de cette mise en garde risque d'endommager votre chargement ou le coffre de toit, et d'entraîner la chute de vos bagages en cas de freinage brusque.

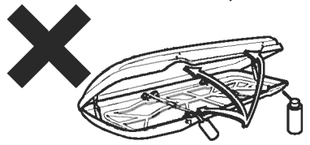
Chargement interdit des marchandises suivantes

1. Tout type de vaporisateur utilisant du gaz haute pression.
2. Tout liquide inflammable y compris l'essence, la paraffine, etc..
3. Tout équipement mécanique de précision.
4. Toute créature vivante (animal domestique, etc.).
5. Toute marchandise crue (légumes, etc.).

L'intérieur du coffre de toit peut devenir très chaud car il est exposé aux rayons directs du soleil. Le chargement des marchandises ci-dessus dans le coffre de toit comporte un risque d'explosion ou d'incendie, de mort par déshydratation, de dommage ou de déformation par la chaleur, ou de décomposition.

Les marchandises ci-dessus ne doivent en aucun cas être chargées dans le coffre de toit.

Utilisation interdite d'huiles, de diluants (y compris les peintures) etc.



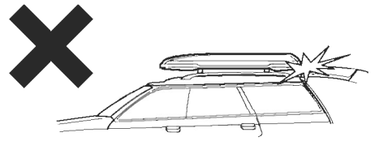
L'utilisation de tout type de vaporisateur de graissage, d'huile, de graisse, de diluant ou de détergent comporte un risque de détérioration des matériaux du coffre de toit, qui peut endommager le coffre de toit ou entraîner sa chute du véhicule. N'appliquez pas d'huile sur la clé ou les charnières.

Fermeture sécurisée du couvercle

Fermez le couvercle soigneusement. Le non respect de cette consigne risque d'entraîner l'ouverture du couvercle pendant la conduite et d'entraîner la chute des bagages, d'endommager le coffre de toit ou bien d'entraîner sa chute du véhicule en raison de la pression du vent.

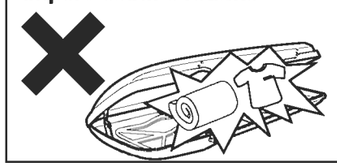
⚠ ATTENTION

Attention au hayon (coffre) du véhicule



Assurez-vous que la porte arrière ou la porte du hayon (coffre) du véhicule ne heurte pas le coffre de toit lors de l'ouverture.

Imperméabilité réduite

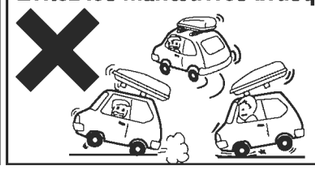


Le coffre de toit n'est pas entièrement imperméable. Par conséquent, les bagages risquent d'être mouillés lors de fortes pluies, etc.

Attention à l'ouverture et à la fermeture par vent violent

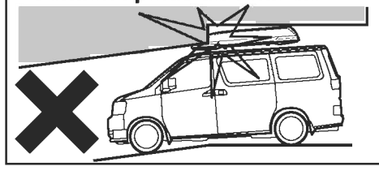
L'ouverture et la fermeture du coffre de toit avec des rafales de vent ou par vent particulièrement violent risquent d'endommager le coffre de toit, ou vous risquez de vous blesser en vous coinçant les mains, etc. dans le coffre.

Évitez les manœuvres brusques



Évitez les démarrages soudains, ainsi que les virages et les freinages brusques. De telles manœuvres risquent de déplacer les sections d'installation du dispositif de transport et du coffre de toit, qui risquent d'endommager le véhicule ou le coffre de toit.

Attention : poids du véhicule



Souvenez-vous toujours que le poids du véhicule est augmenté quand le dispositif de transport est installé.

Utilisation interdite des postes de lavage automatiques

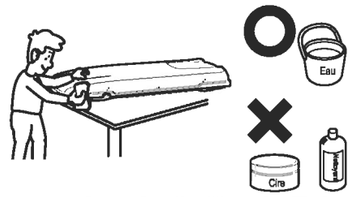
Retirez toujours le dispositif de transport avant d'utiliser un poste de lavage automatique.

Maintenance Quotidienne / Entreposage

Quand le coffre est sale, lavez-le avec de l'eau.

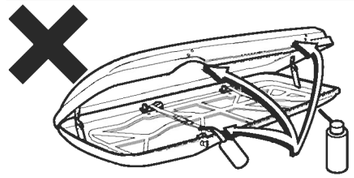
⚠ AVERTISSEMENT

Utilisation interdite de détergents et de cire.
N'utilisez pas de détergents ni de cire pour nettoyer le coffre de toit. Les matériaux du coffre de toit risquent de se détériorer selon le type de détergent ou de cire.



⚠ AVERTISSEMENT

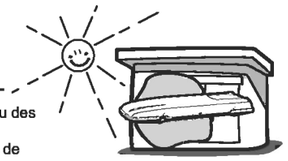
Utilisation interdite d'huiles, de diluants (y compris les peintures) etc. L'utilisation de vaporisateur de graissage, d'huile, de graisse, de diluant et de détergents sur le coffre de toit risque de détériorer et de fendiller le matériau du coffre de toit, et d'entraîner la chute du coffre du véhicule et provoquer un accident impliquant d'autres véhicules ou passants.
Ne huilez pas la clé ou les charnières.



Si vous envisagez de ne pas utiliser le coffre de toit pendant une période prolongée, retirez-le du toit du véhicule, inspectez chaque pièce du coffre puis entreposez-le à l'abri de la lumière directe du soleil.

Remarque

Entreposez le coffre dans un endroit frais (attention aux rayons ultraviolets).
Le matériau du coffre de toit va se dégrader peu à peu en raison de l'exposition aux rayons ultraviolets. Si vous envisagez de ne pas utiliser le coffre de toit sur une période prolongée, entreposez-le à l'abri de la lumière directe du soleil, des hautes températures et de l'humidité élevée.



Inspection du Coffre de Toit

- Examinez le coffre de toit de près pour vous assurer qu'il n'est ni fendillé ni endommagé. Si vous trouvez des fissures ou des dommages, cessez d'utiliser ce coffre de toit.
- Contrôlez les brides centrales et les écrous ronds pour vous assurer qu'ils ne sont ni endommagés ni déformés. En cas de dommage ou de déformation, remplacez la pièce
- Entreposez les petites pièces telles que les clés et les supports d'installation ensemble dans un sac plastique pour ne pas les perdre.

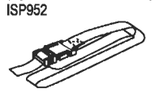
Remarque

Les spécifications, l'apparence extérieure du dispositif de transport et les pièces de rechange d'origine sont sous réserve de changements sans préavis, dans l'intérêt de l'amélioration des produits.

Pièces de Rechange D'origine

Les pièces de rechange d'origine INNO disponibles sont les suivantes. Si vous avez besoin de pièces de rechange, notez les numéros ou les noms des pièces puis commandez-les chez votre revendeur de porte-bagages.

Courroie de 2,5 m
(1 jeu contient 2 courroies)
ISP952



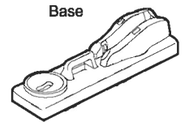
Crochet de courroie
(1 jeu contient 2 crochets)
ISP682

Jeu d'installation

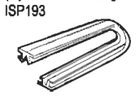
Boulon

Écrou capuchon rond

Base



Baguette en caoutchouc
(1 jeu contient 2 baguettes)
ISP193



Capuchons
(1 jeu contient 4 capuchons)

Clé (1)
Veuillez vérifier le numéro de clé.

Manuel d'instructions
(la présente documentation) (1)

Coordonnées

Pour toute question concernant ce produit ou pour commander des pièces de rechange, contactez le centre de service ci-dessous.
Toutefois, Car Mate ne pourra être tenue responsable d'accidents ou de pertes accidentelles découlant d'une mauvaise installation ou utilisation, suite à des modifications apportées par le client sur la configuration ou les spécifications d'origine, ou découlant de catastrophes naturelles, comme les typhons.

CAR MATE USA, Inc
383 Van Ness Ave. Suite 1603, Torrance, CA 90501 U.S.A
support@innoracks.com www.innoracks.com

Manual de Instrucciones del Cofre de Techo

ES

Gracias por comprar el cofre INNO. Lea este manual de instrucciones con atención antes de utilizar el cofre de techo. Guarde este manual en un lugar seguro donde lo pueda consultar cualquier persona que utilice el cofre de techo. Si por algún motivo presta o vende este cofre de techo a otra persona, asegúrese de proporcionar este manual de instrucciones.
Si alguna sección de este manual no está clara o es difícil de entender, póngase en contacto con el centro de servicio que se indica en este manual.

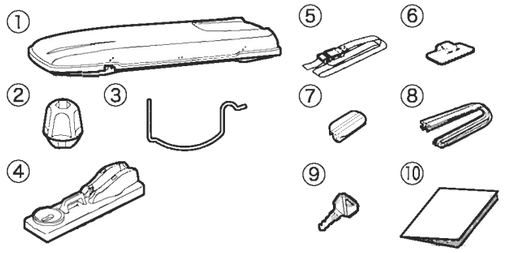
⚠PRECAUCIÓN La no observancia de estas indicaciones puede provocar accidentes que pueden causar la muerte o lesiones graves.

⚠ATENCIÓN La no observancia de estas indicaciones puede provocar lesiones o daños al cofre de techo, al vehículo o a los objetos de su alrededor.

Nota Estas notas explican conceptos que debería conocer acerca del uso del cofre de techo.

Compruebe el Contenido del Producto

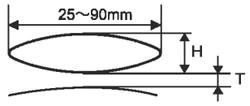
Este cofre de techo consta de las siguientes piezas. Compruebe si tiene todas las piezas necesarias.
Si por algún motivo falta alguna pieza, póngase en contacto con el centro de servicio que se indica en este manual.



Nº	Pieza	Cantidad	Nº	Pieza	Cantidad
①	Cofre de techo	1	⑥	Gancho de la correa	2
②	Perilla redonda	4	⑦	Tapa de relleno de orificios	4
③	Perno	4	⑧	Conductor	2
④	Base	4	⑨	Llave	2
⑤	Correa	2	⑩	Manual de instrucciones (este manual)	1

Dimensiones del hardware de instalación

■ Dimensiones de la barra montable

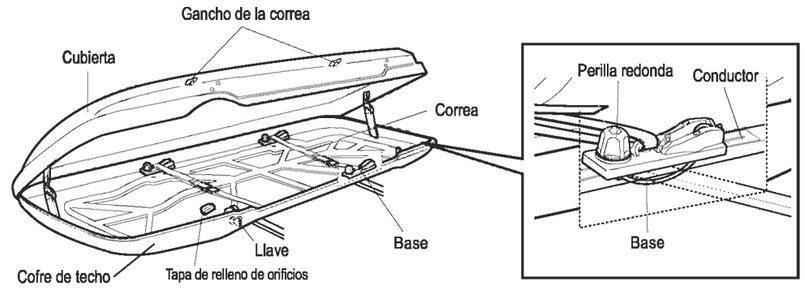


H : 20mm~35mm
T : Distancia al techo: permita un mínimo de 20mm

Este cofre de techo puede montarse sobre los portacargas base y las barras en cruz originales del fabricante del vehículo, al igual que sobre las barras cuadradas INNO. Asegúrese de instalar el portacargas base y/o las barras en cruz de forma segura.

⚠PRECAUCIÓN
Consulte el manual de instrucciones del vehículo o del portacargas para asegurarse de que éste último y/o las barras en cruz son lo suficientemente resistentes como para instalar este producto. Si no está seguro de la resistencia, no instale el producto.

Diagrama de Montaje



Apertura y Cierre

Apertura Dual (se abre y se cierra desde cualquier lado)

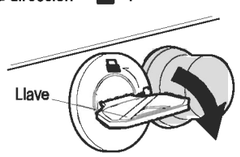
Este cofre de techo se puede abrir y cerrar desde el lado izquierdo y desde el lado derecho.

⚠ATENCIÓN
No abra la cubierta por el lado izquierdo y el lado derecho al mismo tiempo. Asegúrese siempre de que ha cerrado completamente un lado antes de abrir el otro lado.

⚠ATENCIÓN
La llave no se puede extraer mientras la cubierta está abierta. Si desea extraer la llave, primero debe cerrar la cubierta y después debe girar la llave para extraerla.

Apertura de la Cubierta

1 Inserte la llave en la cerradura y gire la llave 90° en la dirección " ".

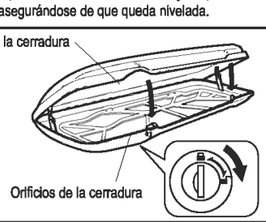


2 Mientras mantiene presionado el pulsador ①, levante la cubierta del cofre de techo ②.

Nota
Si la cubierta se encalla con algún objeto o resulta difícil abrirla, no la fuerce para abrirla. Cierre la cubierta y después vuelva a levantarla asegurándose de que queda nivelada.

Cierre de la Cubierta

1 Compruebe que la llave esté en la posición " ", cierre la cubierta de forma nivelada para que los dos ganchos de la cerradura de la parte delantera y trasera de la cubierta encajen en los orificios para la cerradura simultáneamente y cierre le cubierta firmemente hasta que oiga un sonido de "clic".
Si intenta cerrar la cubierta cuando está ligeramente deformada, los ganchos de la cerradura no encajarán correctamente en los orificios.



Apertura y Cierre

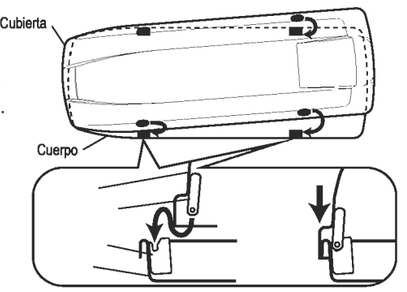
Si la Cubierta se Desprende del Cuerpo

Si los ganchos de un lado del cofre no se cierran completamente por error e intenta abrir el otro lado, la tapa puede desengancharse del cuerpo. En ese caso, siga el procedimiento que se indica más abajo para volver a enganchar la cubierta.

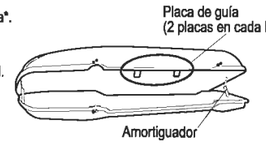
① Averigüe el motivo por el que el gancho no se ha cerrado correctamente (demasiados objetos cargados en el cofre de techo, algo atrapado en el orificio del gancho, etc.) y elimine el problema.

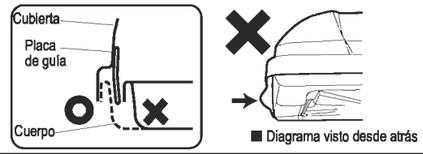
② Ajuste la posición de la tapa y del cuerpo para que los ganchos y los orificios de la cerradura estén alineados.

③ Ejerza presión sobre las secciones del gancho con la fuerza necesaria hasta que oiga un sonido de "clic".



⚠ATENCIÓN
Cuando alinee la cubierta y el cuerpo, asegúrese de no atrapar la placa de guía*. (Si la placa de guía queda atrapada, la cubierta se deformará como se muestra en el diagrama de la derecha.)
Cuando cierre la cubierta, no sujete el amortiguador o el área alrededor de él. En caso contrario su mano puede quedar atrapada y sufrir lesiones.
* Los modelos BR430/440 no tienen placa de guía.





■ Diagrama visto desde atrás

Instalación del Conjunto

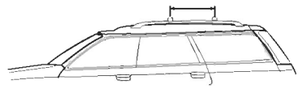
Antes de Instalar

1 Asegúrese de que dispone de unas barras en cruz (originales o de otra marca) para sujetar el cofre. Si dispone de barras en cruz delantera y trasera, continúe; de lo contrario, visite nuestra página Web: www.innoracks.com para encontrar el distribuidor más cercano.

2 Por favor, consulte la capacidad de carga del techo de su vehículo en el manual del mismo.

Ajuste de las Barras en Cruz

1 Antes de montar el cofre es necesario ajustar la distancia entre las barras en cruz delantera y trasera.
Se recomienda 80 cm (31,5 pulgadas)
Mínimo 60 cm (23,6 pulgadas) o más

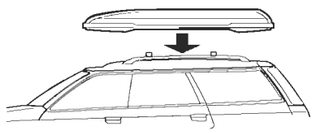


⚠ATENCIÓN
Asegúrese de que la distancia entre las barras delantera y trasera sea superior a 60 cm (23,6 pulgadas).
Si la distancia entre las barras delantera y trasera es demasiado pequeña, se ejercerá demasiada presión sobre el cofre de techo, lo que puede hacer que caiga del vehículo.

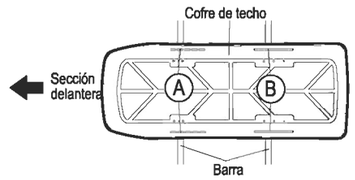
Nota
Si puede ajustar la distancia entre las barras delantera y trasera, una distancia de aproximadamente 80 cm (31,5 pulgadas) proporcionará estabilidad al cofre y también reducirá la concentración de carga en el vehículo.

Decisión de la Posición de Instalación el Cofre de Techo

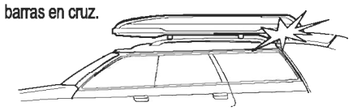
1 Coloque el cofre de techo sobre las barras de forma temporal.



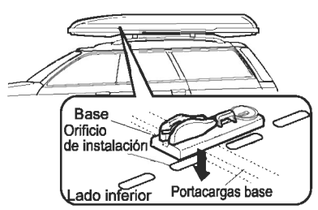
2 Abra el cofre de techo y deslícelo hacia delante y hacia atrás para alinear los orificios de instalación del cofre de techo (A) y (B) con las barras delantera y trasera para decidir la posición de instalación.

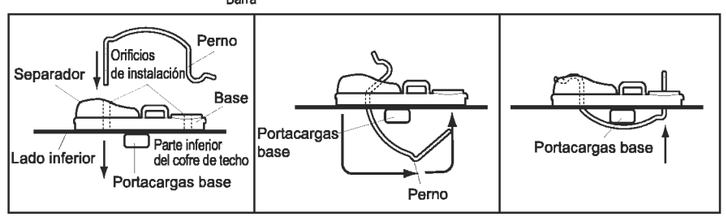


3 Ahora abra el maletero (portaequipajes) de su vehículo para asegurarse de que no golpea el cofre de techo. Si la tapa del maletero (portaequipajes) golpea el cofre de techo, mueva la posición del cofre de techo o cambie la posición de instalación de las barras en cruz.



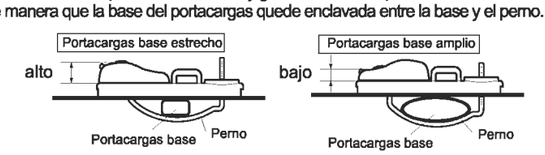
Instalación del Cofre de Techo





1 Abra la cubierta del cofre de techo. Coloque la base en el orificio de instalación y ajuste la posición del portacargas base de modo que esté justo en medio de los dos orificios de la base. Si el portacargas base sobrepasa el rango ajustable, ajuste la posición de la longitud del cofre de techo.

2 Inserte el extremo roscado del perno en el orificio espaciador de la base y gírelo hacia arriba para colocarlo en el orificio de instalación en la perilla, de manera que la base del portacargas quede enclavada entre la base y el perno.



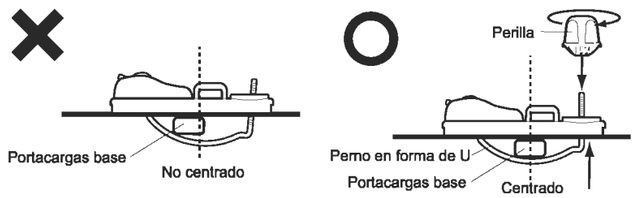
Nota
Si el portacargas base es demasiado amplio y el perno no pasa por el orificio de instalación de la perilla, saque el perno, gire el separador 180° y vuelva a colocarlo.

Instalación del Conjunto

3 Conecte la perilla al perno.

4 Repita el mismo procedimiento para conectar las perillas en los tres pernos restantes.

5 Antes de atornillar más la perilla, asegúrese de que el perno y el portacargas base estén centrados como se muestra en la imagen.



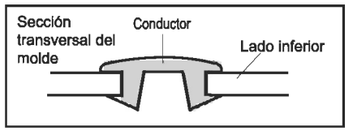
6 Lado delantero

Inserte las tapas de relleno de los orificios desde el lado superior en todos los orificios por los que no ha pasado el perno en forma de U.

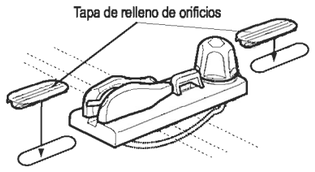
7 Lado trasero

Corte la conductor de relleno con la misma longitud que el orificio largo e insértela firmemente desde el lado superior.

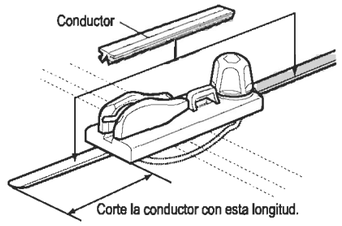
Necesitará.....un par de tijeras



Lado delantero

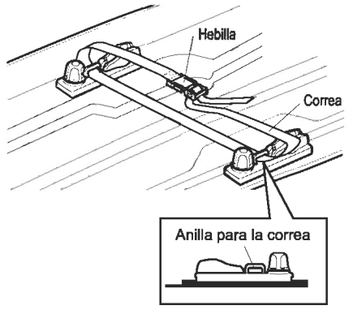


Lado trasero

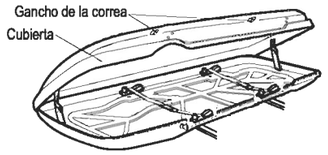


Instalación de la Correa y los Ganchos de la Correa

1 Pase la correa a través de las anillas para la correa y después pásela a través de la hebilla.



2 Fije los ganchos de la correa en la parte superior de las correas, en una posición que permita que la correa se pueda enganchar fácilmente en el lado interior de la cubierta.

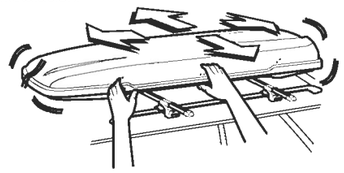


Nota

Tras enganchar los ganchos de la correa, deje los ganchos durante 24 horas sin abrochar las correas para que se puedan fijar firmemente.

Comprobación de la Instalación del Cofre de Techo

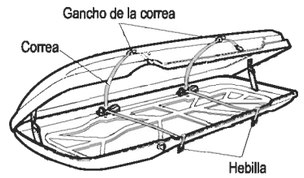
1 Sacuda el cofre de techo hacia delante y hacia. Atrás, hacia la izquierda y la derecha para comprobar si se desplaza ligeramente a causa de perillas. Flojas, para comprobar si el soporte está fijado firmemente en el vehículo.
Si puede oír o sentir algún leve movimiento, vuelva a apretar todas las secciones de instalación.



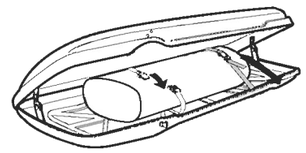
Uso del Cofre de Techo

Carga del Cofre de Techo

1 Retire las hebillas de las correas y enganche las correas en los ganchos de la correa.



2 Desabroche las correas que ha abrochado a los ganchos de la correa, insértelas en la hebilla y apriételas.



PRECAUCIÓN

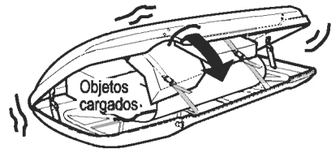
Cuando conduzca con objetos cargados en el cofre, fije siempre los objetos con las correas.

Nota

Si los objetos no están bien fijados, pueden moverse durante el viaje, haciendo que resulte difícil abrir la cubierta. En ese caso, pulse el botón mientras aprieta la cubierta hacia abajo.

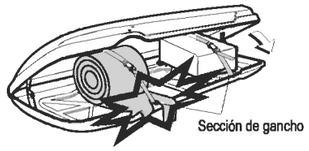
ATENCIÓN

Si llena en exceso el cofre e intenta forzar la cubierta para cerrarla, es posible que la cubierta no se cierre firmemente o que el contenido del interior del cofre se dañe.



ATENCIÓN

Cuando cierre la cubierta, asegúrese de que no haya objetos atrapados en la sección del gancho.



El peso de carga máximo es de 50 kg (110 libras). Asimismo, cargue los objetos de forma que estén planos y distribuidos uniformemente dentro del cofre. En concreto, no cargue objetos que pesen más de 10 kg (22 libras) en la parte delantera del cofre.

Nota

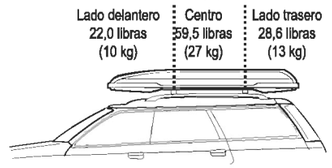
- Si carga más de 50 kg (110 libras) de objetos en el cofre o solamente carga objetos en la parte delantera o trasera del cofre, puede causar daños en el cofre de techo o puede hacer que el cofre caiga del techo del vehículo.
- Pueden existir límites de peso adicionales en función de la marca y el modelo del vehículo. Compruebe si hay alguna limitación adicional en la lista de compatibilidad de vehículos de la tienda.

Cálculo de la capacidad máxima de carga

Capacidad máxima de carga (en el intervalo que no excede los 50 kg (110 libras)) = Capacidad máxima de carga de la lista de compatibilidad de vehículos − (Peso del cofre de techo + Peso de otros acoplamientos + Peso de objetos cargados en otros acoplamientos)

(Cuando se utilice en combinación con otros acoplamientos.)

Máximo 50 kg (110 libras)

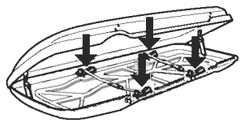


⚠ PRECAUCIÓN

No sobrepase el límite de velocidad indicado

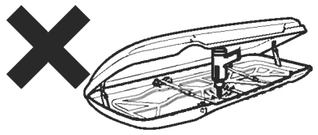
No conduzaca a más de 80 mph (130 Km/h) cuando transporte esquís o tablas de snowboard. Respete los límites de velocidad. Si hace mucho viento o la calzada está en mal estado, reduzca la velocidad más aún para adaptarse a estas condiciones.

Comprobación de holguras



Antes de conducir, compruebe las 4 ubicaciones de instalación para detectar si hay holguras. Si cualquiera de las secciones de instalación está floja, vuelva a apretarla.

Se prohíben las modificaciones



No modifique el producto de ninguna manera realizando orificios, etc.
De lo contrario la garantía del producto quedaría invalidada.

Sujete los objetos cargados con las correas

Utilice siempre las correas para sujetar los objetos cargados. En caso contrario se pueden provocar daños en los objetos cargados en el cofre de techo o se puede provocar que los objetos cargados caigan si frena bruscamente.

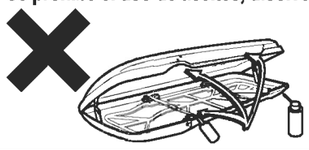
Objetos que no se pueden cargar

1. Cualquier tipo de aerosol que utilice gas a alta presión.
2. Líquidos inflamables como gasolina, parafina, etc..
3. Equipos mecánicos de precisión.
4. Seres vivos (mascotas, etc.).
5. Alimentos crudos (verduras, etc.).

El interior del cofre de techo puede estar caliente si está expuesto a la luz directa del sol. La carga de los elementos mencionados en el cofre de techo puede provocar explosiones, fuego, muerte a causa de deshidratación, daños, deformaciones a causa del calor o descomposición.

Los elementos mostrados más arriba no se pueden cargar en el cofre de techo.

Se prohíbe el uso de aceites, disolventes (incluyendo pinturas), etc..



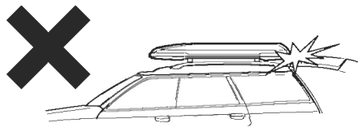
El uso de cualquier tipo de aerosol o lubricante, aceite, grasa, disolvente o detergente puede hacer que se deterioren los materiales del cofre de techo, lo que puede provocar daños en el cofre de techo o hacer que caiga del vehículo. No aplique aceite a las secciones de la llave o a las bisagras.

Cierre la cubierta firmemente

Cierre la cubierta firmemente. En caso contrario la cubierta se puede abrir mientras conduce, lo que permitiría que los objetos cargados cayeran o que el cofre de techo se dañara o cayera del techo del vehículo debido a la presión del viento.

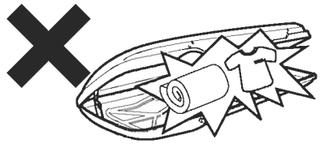
⚠ ATENCIÓN

Precaución con el maletero (portaequipajes)



Asegúrese de que la puerta trasera del maletero (portaequipajes) no golpee el cofre de techo cuando se abra.

No es completamente impermeable



El cofre de techo no se ha construido para que sea completamente impermeable. Por lo tanto, los objetos cargados se pueden mojar en situaciones de lluvias intensas, etc.

Precaución al abrir o cerrar con vientos fuertes

Si el cofre de techo se abre cuando hay rachas de viento fuertes o cuando hace mucho viento, puede sufrir daños o bien sus manos, por ejemplo, pueden quedar atrapadas en el cofre y sufrir lesiones.

Evite las maniobras bruscas

No inicie la marcha bruscamente, no realice giros bruscos ni frene de manera brusca en la medida de lo posible. Este tipo de maniobras puede hacer que las secciones de instalación del soporte y del cofre de techo se salgan de su sitio, lo que puede provocar daños en el vehículo o en el cofre de techo.

Precaución: altura del vehículo

Recuerde siempre que la altura del vehículo es mayor cuando el cofre de techo está montado.

Se prohíbe el uso de lavado automático de vehículos

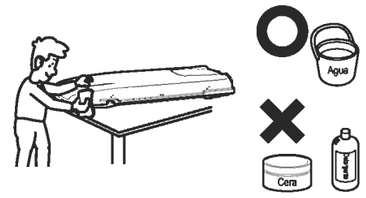
Siempre debe desmontar el cofre de techo antes de utilizar el lavado automático.

Mantenimiento Diario / Almacenamiento

Si el cofre de techo se ensucia, lávelo con agua.

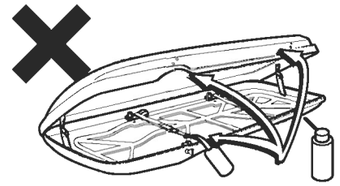
⚠ PRECAUCIÓN

Se prohíbe el uso de detergentes o cera.
Cuando lave el cofre de techo no utilice detergentes o cera. Los materiales del cofre de techo se pueden deteriorar dependiendo del tipo de detergente o cera.



⚠ PRECAUCIÓN

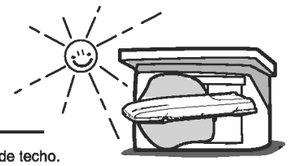
Se prohíbe el uso de aceites, disolventes (incluyendo pinturas, etc.). El uso de aerosoles lubricantes, aceite, grasa, disolventes y detergentes en el cofre de techo puede hacer que el material del cofre de techo se deteriore o se agriete, lo que puede hacer que el cofre de techo caiga del techo del vehículo y provoque un accidente que implique a otros vehículos o personas que estén cerca.
No engrase las llaves o las bisagras.



Si no piensa utilizar el cofre de techo durante un período de tiempo largo, desmóntelo del techo del vehículo, inspeccione todas las piezas y guárdelo en un lugar protegido de la luz del sol directa.

Nota

Guárdelo en un lugar fresco (precaución — rayos ultravioleta).
El material del cofre de techo se deteriorará gradualmente a causa de la exposición a la luz ultravioleta. Si no piensa utilizar el cofre de techo durante un período de tiempo largo, almacénelo protegido de la luz directa del sol, altas temperaturas y alta humedad.



Inspección del Cofre de Techo

- Inspeccione el cofre de techo para comprobar si hay grietas o daños. Si encuentra grietas o daños, deje de usar el cofre de techo.
- Inspeccione los pernos en forma de U y las perillas para ver si hay deformaciones o daños. Si encuentra cualquier deformación o daño, sustituya la pieza.
- Guarde las piezas pequeñas, como llaves o soportes de instalación, juntas en una bolsa de plástico para asegurarse de que no las pierda.

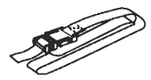
Nota

Las especificaciones y el aspecto externo de este cofre y las piezas de recambio originales están sujetas a cambios sin previo aviso en interés de la mejora del producto.

Piezas de Recambio Originales

Están disponibles las siguientes piezas de recambio originales de INNO. Si necesita piezas de recambio, anote el número de pieza o el número de componente y solicite las piezas al distribuidor al que compró este cofre.

Correa de 2,5 m
(1 juego contiene 2 correas)
ISP952



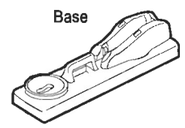
Gancho de la correa
(1 juego contiene 2 ganchos)
ISP682

Conjunto de instalación

Perilla redonda

Perno

Base



Conductor
(1 juego contiene 2 correas)
ISP193

Tapas de relleno de orificios
(1 juego contiene 4 tapas)

Llave (1)
Compruebe el nº de llave

Manual de Instrucciones
(este manual) (1)

Información de contacto

Para información sobre este producto, o para pedidos de piezas de repuesto, póngase en contacto con el centro de servicio que se indica a continuación.
No obstante, Car Mate no será responsable de los accidentes o pérdidas incidentales que surjan de una instalación o de un uso incorrecto, de cambios realizados por el cliente a la configuración o las especificaciones originales, o de desastres naturales tales como los tifones.

CAR MATE USA, Inc
383 Van Ness Ave. Suite 1603, Torrance, CA 90501 U.S.A
support@innoracks.com www.innoracks.com